

1 Tesalonicenses

Pablo ojoa ohoahye Jesu yequinare Tesalónica cjēnare

¹ Yñhñ Pablo, Silvano, Timoteo gñhñ mñsare quehnoa dutiaja. Sa yegñ ahrire mñsare ojoa ohoaja yñhñ, Pablo. Mñsa pehe Tesalónica cjāna mari Pacñ Cohācjñ yequina ijire. Mari pñhtoro Jesucristo yequina gñhñ ijire mñsa. Sa yena Cohācjñ mari Pacñ, mari pñhtoro Jesucristo mehna mñsare quehnoa dutiaja. Tiquina yedohoye mehna quehnoano ijiya mñsa.

Jesu yequina Tesalónica cjēna pehe Jesure quehnoano wacñ tutuahye

² Cohācjñre sinina ijipihtiyequina Jesure mñsa wacñ tutuayere wacñna, “Quehnoa yñhdñare ñsāre”, niducuaaja ñsā mñsare. Cohācjñre sinina, mñsa ye ijiatire sa sini basaducuna niaja ñsā.

³ Mñsa pehe Jesucristore quehnoano wacñ tutuañohti. Sa wacñ tutuana, Jesu yere yeñohti mñsa. Jesucristore, apequina gñhñare mñsa cahñnohti. Sa cahña, Jesu yere tutuaro yena niaga mñsa. Jesucristore mari pñhtorore wacñ tutuaducñnohti mñsa. Sa wacñ tutuaducuna mñsare tiquiro yñhdñoatire masina, tire cohtena niñohti mñsa. Sa yena tiquirore wacñ tutua duhuerañohti mñsa. Cohācjñ mari Pacñre sinina, tire mñsa sa yerire wacñaja ñsā. ⁴⁻⁵ Ñsā acaye, Cohācjñ cahñona ijire mñsa. Mñsare tiquiro beserire masiaja ñsā. Sohñ ijiri pje mñsare

quehnoañe buheyere buhena sa yahu cãna niedu musare. Espíritu Santo tiquiro tutuaye mehna quehnoañe buheyere buhena nii musare. Sa buhena ti buheye poto ijigũ quehnoano masii usã. Sa yena musa watoa usã ijina, usã yerire masine musa. Musare yedohona sa yei usã. Musare buherina ijina, Cohãcjũ beserina musa ijigũ masiaja usã.

⁶ Sohõ ijiri pjepure musa ñano yuhduna, quehnoañe buheyere cahmedi musa. Musa sa cahmegũ, Espíritu Santo pehe musare quehnoano bucuegũ yeri. Tiquiro sa yegũ musa pehe usãre ihña cũ, usã yeriro sahata yeri. Sa yena Jesu gũhure ihña cũri musa. ⁷ Sa ye Jesu yequina Macedonia yehpa cjëna, Acaya yehpa cjëna gũhure Jesu yere musa yerire masidi. Sa masiñe tiquina gũhure musare ihña cũ, musa yeriro sahata yeri. ⁸ Macedonia yehpa cjëna, Acaya yehpa cjëna gũhure mari puhtoro yere musa buhegũ tuhooñohti. Cohãcjũre musa wacũ tutuarire tuhoriquina pehe tiquina dihita ijierare. Ijipihtiro cjëna musa wacũ tutuarire tuhooñohti. Sa ye usã tiquinare yahuerapegũta tire masi tuhasari tiquina. ⁹ Sa ye musa caharu usã tinidire, usãre musa quehnoano piti carire yahuri tiquina ijipihtiro cjënare. Sa yena Cohãcjũ pehere wacũ tutuana, “Cohãcjũ ijire”, ni musa ño peoye queoyere cohã cãri musa Cohãcjũ ye pehere yena tana. Tiquiro Cohãcjũ pehe catiriquiro, Cohãcjũ waro ijire. ¹⁰ Sa ye “Cohãcjũ macunore umusepu ahtatiquirore Tesalónica cjëna cohteye nine”, ni yahuri masa musare. Tiquiro macunore yariariquirore Cohãcjũ masoahye. Tiquiro sa masogũ tiquiro

macano Jesu pehe marine ña yuhduaro tiquiro buhiri dahreborinare yuhduori jiri.

2

Tesalónica wame tiri macapɯ tiquiro dahrarire yahuahye Pablo

¹ Mɯsa cahapɯ ijina usã sa iji cãna nieda tii. Mɯsare quehnoano yedohorina ijie tii usã. Tire quehnoano masine mɯsa, usã acaye. ² Sa yena Filipopɯ ijina ñano usã yuhdurire, usãre ñano tiquina yerire quehnoano masine mɯsa. Usãre tiquina sa yepegũta Cohãcjũ yedohoye mehna cuero marieno Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei usã mɯsa gũhure. Usãre masa peyequina tiquina ihña tuhtiepegũta quehnoañe buheyere buhei usã mɯsare. ³ Mɯsare buhena quehnoano usã masidire buhei usã mɯsare. Sa buhena potota mɯsare yedohona nii. Mɯsare buhena ni mehoedɯ. ⁴ Cohãcjũ cahmeno saha buheaja usã. Quehnoañe buheyere buheanare Cohãcjũ beseri usãre. Tiquiro sa beserina usã ijigũ tiquiro ye buheyere usã buhegũ quehnoarĩne, Cohãcjũ ihñagũ. Sa yena ohõ saha buheaja usã. Masa tiquina ihña bucueatire buhena niedaja usã. Cohãcjũ pehe usãre tiquiro ihña bucueatire tiquiro yere buheaja usã. Tiquiro pehe mari tũhotuyere, mari ye duayere quehnoano masine. ⁵ Quehnoañe buheyere buhena tũho bucueati yahuducuye mehna buhena niedɯ. Queoro quehnoano mehna buhei usã mɯsare. Ahrire masine mɯsa. Sa yena usã buhena, mɯsare apee borore wapa cahmena niedɯ usã. Ahrire Cohãcjũ

masine. Potota nigũ niaja. ⁶ Sa buhena masa usãre tiquina ño peoatire yena niedũ usã. Musare apequina gãhũre usãre ño peo dutina tana niedũ.

⁷ Sa ño peo dutierapenata Cristo cũrina ijiaja. Sa tiquiro cũrina ijina musare wapa cahmeboya usã. Sa yena pũhtoa yero saha musare dutina ijiboya usã. Sa ijiepenata numino ticoro nijinogãre ticoro quehnoano masoriro saha quehnoano mehna yei usã musare. ⁸ Sa yena musare quehnoano cahmena, Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhei usã musare. Sa yena ti dihitare yena niedũ musare. Musare quehnoano yedohou, usã catinina. Usã cahĩna mũasa ijigũ musare sa yedohou usã. ⁹ Sa musare cahĩna tutuaro yedohou usã musare. Tire wacũre mũasa, usã acaye. Cohãcjũ yere quehnoañe buheyere buhena mũasa cũoyere sini cariboerũ musare. Sa yena decori, ñamini gãhũre dahraũ usã.

¹⁰ Quehnoano, poto, ni mehono marieno musare Jesu yequinare usã yerire masine mũasa. Cohãcjũ gãhũ tire masine. ¹¹ Sa yena ihcãquiro masũno tiquiro pohnene tiquiro quehnoano yahu bucuegũ yeriro saha mũasa gãhũre yahuna bucuegũ yei. Tire masine mũasa. ¹² Cohãcjũ tiquiro pũhthora ijiorũ, quehnoa yũhdũarorũ musare pijiori. Sa yena tiquiro yequina mũasa ijigũ Cohãcjũ cahmediro sahata musare iji dutii usã.

¹³ Cohãcjũ yere musare usã yahurire mũasa tũhona, ohõ saha ni tũhoturi mũasa: “Masa tiquina esa tuharo tiquina buheye ijierare. Cohãcjũ ye buheyeta ijire”, ni tũhoturi mũasa. Tire mũasa tũhotugũ masina bucueaja usã. Sa yena Cohãcjũre sinina “Quehnoare”, niaja usã tiquirore. Ijirota ijire. Musare usã buheye Cohãcjũ yahuducuye

poto ijirota nine. Sa yero m̄sa Jesure wacũ tutu-
ana ijigũ Cohãcjũ tiquiro ye buheye mehna m̄sare
quehnoañe pehere comesagũ yere. ¹⁴ Jesucristore
wacũ tutuayequinare Judea yehpa cjẽnare tiquina
yeriro saha m̄sa gũhure yeri apequina. Judea
yehpa cjẽna Jesu yequina pehere tiquina acaye
ijiepeta ñano yũhdugũ yeri judio masa pehe.
M̄sa gũhure m̄sa ya dihta cjẽna ñano yũhdugũ
yeri. ¹⁵⁻¹⁶ Judio masa pehe Cohãcjũ yere yahu
m̄h̄tariquinare panop̄m̄ cjẽnare wejẽe tiahye. Sa
ye mari p̄h̄toro Jesu gũhure wejẽahye tiquina.
Sa yeye tiquina usãre cohãri. Cohãcjũre tiquina
buj̄ma witigũ yeri. Sa ye peyequina masare ihña
tuhtiri tiquina. Judio masa ijieyequinare Cohãcjũ
yere usã yahu duami tiquina gũhure pecap̄m̄ waha-
boriquinare “Cohãcjũ yũhdũoahro”, nina. Usã sa
yahu duepegũta judio masa pehe usãre ne Cohãcjũ
yere apequinare yahu dutierari. Sa yahu dutier-
aye pajiro buhiri ti nemoñe nine tiquina. Yojop̄m̄re
tiquinare tutuaro Cohãcjũ buhiri dahrerota.

*Pablo Tesalónica cjẽna cahap̄m̄ pari turi tini
duamahye*

¹⁷ Usã acaye, yojop̄m̄re mehenogã m̄sa cahap̄m̄
ijierana m̄sare wacũna niaja. Sa yena m̄sare
tutuaro ihña duana, m̄sa cahap̄m̄ waha duami.
¹⁸⁻¹⁹ Ihquẽ tahari yũh̄m̄ Pablo m̄sare ihñaḡm̄ waha
duami. Yũh̄m̄ sa waha duepegũta Satana pehe usã
wahaborirore dojomehnedi. Sa yena wahaer̄m̄
usã. Usãre bucuegũ yena m̄sa ijigũ m̄sare ihña
duami. Usã buhegũ quehnoano t̄horina ijire
m̄sa. Mari p̄h̄toro Jesu ahri yehpap̄m̄ tiquiro to-
joa tagũ m̄sa pehe usãre bucuegũ yenata. Sa yena

bucueye mehna m̄sa mehna Jesu poto ducunata. ²⁰ Sata ijire. M̄sare ihñano Jesu pehe “Quehnoano buheri m̄sa”, ninota us̄are. Sa yena quehnoano bucueaja us̄a.

3

¹⁻² Sa ye m̄sare yoari pje ihñedana m̄sare tutuaro t̄ho duana tire wac̄na, Timoteore m̄sa cahap̄u ohou. Tiquiro mari acaȳro Jesu yaquiro Coh̄acj̄u cahacj̄no ijiro, us̄a mehna quehnoañe buheyere buheriquiro ijire. Sa yena tiquirore ohou Jesucristore quehnoano m̄sa wac̄u tutu-atire, m̄sa bucueati ḡh̄are. Tiquirore ohona us̄a sehsaro Atena wame tiri macap̄u tojoar̄i. ³ M̄sa ñano ȳhd̄epenata Jesu yere m̄sa coh̄edatire ohou us̄a Timoteore. Jesu yequina ijina ñano ȳhd̄anata mari. Tire masine m̄sa. ⁴ Panop̄ure m̄sa mehna us̄a ijinina, mari ñano ȳhd̄atireta yahu tuhasa m̄sare. Sa yena us̄a nidiro sahata mari ñano ȳhd̄u. Tire m̄sa quehnoano masine. ⁵ Sa yeḡu m̄sare yoari pje ihñedaḡu m̄sare tutuaro t̄ho dua. Sa yeḡu Jesure m̄sa wac̄u tutuarire masiḡu taḡu Timoteore ohou ȳh̄u. “Wat̄ino m̄sare ñano ye dutiari”, niḡu, “M̄sare us̄a buherire m̄sap̄u duhuari”, niḡu, tiquirore ohou ȳh̄u. Jesu ye buheyere m̄sa duhuḡu m̄sare us̄a buheri d̄h̄seati ijieraboaga.

⁶ Sa yero yojop̄ure Timoteo m̄sa cahap̄u ijiriquiro us̄a cahap̄u tojoa wihiri. Sa tojoa wihiro quehnoañe quitire us̄are yahuri tiquiro. Jesure m̄sa quehnoano wac̄u tutuayere, apequinare m̄sa cah̄iñe ḡh̄are tiquiro yahuri us̄are. Sa ni tuhasa us̄are m̄sa quehnoano wac̄urire, m̄sare

usã ihña duariro sahata m̄sa gũhũ tutuaro usãre m̄sa ihña duarire yahuri usãre tiquiro. ⁷ Sa yena usã acaye yojop̄re ñano yũhd̄epenata m̄sa Jesure quehnoano wacũ tutuagũ tũhona usã bucueaja. ⁸ Jesure m̄sa quehnoano wacũ tutuarire tiquiro yere m̄sa cohãedarire tũhona quehnoano jeri sajãja usã. ⁹ Sa ni tũhotuna, Cohãcjũ ihñonop̄ usã tutuaro bucueaja. Sa bucuenta Cohãcjũre “Quehnoare”, niaja usã. ¹⁰ Deco gũhũre, ñamip̄ gũhũre Cohãcjũre siniaja m̄sare usã ihñatire. Jesu yere m̄sa quehnoano masi pehogũ ye duaja usã quehnoano m̄sa tiquirore wacũ tutua nemoatire.

¹¹ Cohãcjũ mari Pacũ tiquiro basi, mari pũhtoro Jesu gũhũ usãre tiquina yedohogũ cahmeaja m̄sa cahap̄ usã wahatire. ¹² Sa yero mari pũhtoro Jesu ijipih̄tiyequina m̄sa mehna cjẽnare, ijipih̄tiyequina apequina gũhũre cahĩ nemogũ yeahro m̄sare. M̄sare usã cahĩdiro sahata tutuaro cahĩ nemogũ yeahro m̄sare. ¹³ M̄sare quehnoano tiquiro yedohogũ, buhiri mariena, ñañe mariena ijinata m̄sa, Cohãcjũ mari Pacũ ihñagũ. Mari pũhtoro Jesu ijipih̄tiyequina tiquiro yequina quehnoañequina mehna ahri yehpap̄ tiquiro tojoa tagũ sata ijinata m̄sa.

4

“Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni yahuahye Pablo

¹ Yojop̄re Jesu mari pũhtoro tiquiro dutiro mehna m̄sare ohõ saha ni yahuaja: “Cohãcjũre bucuegũ ye duana ohõ saha yeya”, ni buhei usã

m̄sare. Ʋsã sa buheri bato Ʋsã buheriro sahata yeñohti m̄sa. M̄sa sa yeriro sahata ye nemoña. Tire tutuaro ye dutiaja m̄sare.

² Jesu mari p̄h̄toro tiq̄iuro buhe dutiro mehna m̄sare Ʋsã buherire quehnoano masine m̄sa. ³ Ahrire m̄sare yahu nemoutja: M̄sa ohõ saha ijigũ cahmene Cohãcjũ: Ñañene yeracãhña. Cohãcjũ ye pehere yeya. Sa yena numia mehna ñano yeracãhña. M̄sa numia gũh̄ Ʋm̄sa mehna ñano yeracãhña. ⁴ Ñano yero marieno, ño peoye mehna m̄sa namosãnumiare c̄uoya. Cohãcjũ m̄sa tire masigũ cahmene. ⁵ Cohãcjũre cahmeeñequina Cohãcjũre masieñequina ñañene tutuaro cahmeñe, numia mehna ñano tiquina yeriro saha yeracãhña m̄sa pehe. ⁶ Tiquina yero saha m̄sa yeragũ cahmene Cohãcjũ, m̄sa acayuro namono mehna m̄sa ñano yeratire. M̄sa sa ñano yena m̄sa acayurore ȳhd̄d̄c̄cana niaga. Mari p̄h̄toro Cohãcjũ ti ñañene tiquina yegũ ihñano buhiri dahreatiquiro ijiro nine. Sa yena m̄sare cuesãna tire yahuaja m̄sare. ⁷ Ñañene yeanare beserahye Cohãcjũ marine. Ñañene ye dutieraro beseahye marine. ⁸ Sa yena ijipihtina m̄sa ahri Ʋsã buherire ȳhd̄d̄c̄cana, masa ye buheyere ȳhd̄d̄c̄cana niedare m̄sa. Cohãcjũ ye pehere ȳhd̄d̄c̄cana nine. Tiquiro m̄sare Espíritu Santore ohoriquiro ijire.

⁹⁻¹⁰ M̄sa acayere Jesu yequinare cahme cahñene Cohãcjũ m̄sare buhe tuhasari. Tiquiro sa buhegũ potota Jesu yequinare Macedonia cjẽnare ijipihtiyequinare quehnoano cahñe m̄sa. M̄sa sa cahĩgũ ihñana “M̄sa acayere cahme

cahĩña”, ni buheraja m̄sare. Tiquinare cahĩ tuhasare m̄sa. Sa ni buhe nemoedapenata ahri pehere m̄sare dutiaja. Yojop̄re apequinare m̄sa cahĩno sahata cahĩ nemoña m̄sa. ¹¹ Sa yena m̄sa basi cahme ihña tuhtiro marieno ijiya m̄sa. Apequinare sijoro saha ni yahuducueracãhña. Sa ihña cãhña tiquinare. Sa yena m̄sa ye dahraye pehere quehnoano dahraya. Panop̄ta m̄sare sa ye dutii. ¹² Sata yeya m̄sa, apequina m̄sare tiquina ño peoatire, apequina yere m̄sa cariboeratire.

Ahriyehpap̄re Jesu tojoa tatire yahuahye Pablo

¹³ Yojop̄re yariariquina m̄nare yahutja m̄sare: Jesure cahmedaye, masa Cohãcjũ cahap̄ wahasi. Sa ye tiquina mehna cjẽna tiquina yariagũ ihñañe tutuaro b̄jua witire. Yariariquina m̄na tiquina dahse wahatire potota quehnoano m̄sa masigũ cahmeaja usã, apequina tiquina b̄jua witiro saha m̄sa b̄jua witieratore. ¹⁴ Jesu yariari bato masa m̄jari jiri. “Ti potota ijire”, niaja mari. Sa yena ahri gũh̄re “Ijirota ijire”, ninata. Cohãcjũ pehe tiquiro yequina m̄nare yariariquina m̄nare masa m̄jagũ ye, neanota Jesu mehna. Ti gũh̄re “Ijirota ijire”, niaja mari.

¹⁵ Jesu tojoa tagũ tiquiro yequina yariariquina m̄na catiyequina pano masa m̄ja m̄htaeta. Mari p̄htoro Cohãcjũ ye yahuyeta ijire ahri.

¹⁶ Ohõ saha ijirota Jesu tojoa tagũ: Mari p̄htoro tiquiro basi tutuaro sañuducu m̄htanota. Sa yero tiquiro yequina angele p̄htoro tutuaro pisurota. Sa tiquiro pisugũ Cohãcjũ ya corneta bisirota. Tiquina sa yegũ Jesu yequina yariariquina m̄na

masa m̄ja m̄htaeta. ¹⁷ Came catiyequinare, yari-
 ariquina m̄na mehna Cohãcjũ ʷhm̄sep̄ m̄jagũ
 yerota. Tiquiro sa yegũ mari p̄htoro Jesure
 piti canata mari. Sa piti cana ijipihtiye decori
 mari p̄htoro Jesu mehna ijinata mari. ¹⁸ Ahri
 ȳh̄h̄ yahurire m̄sa mehna cjẽnare yahuya. Sa ni
 yahuna, bucuenata m̄sa ijipih̄tina.

5

¹ Jesu tojoa tati decore “Ahri deco tojoa tarota”,
 ni, m̄sare yahu ojoasi. ² Yojop̄ m̄sa masino
 saha tiquiro tojoa tati decore marine masino
 basioerare. Yaqueriquiro ñamip̄ wacũeno mehna
 tiquiro yaquero ahtaro saha ahri yehpap̄re mari
 p̄htoro wacũeno mehna tojoa tarota. Ahrire
 m̄sa basita masine. ³ “Yojop̄re mari quehnoano
 ijiaja. Cuaro mariedare marine”, masa tiquina
 ni wacũgũ duita ñano waharota tiquinare. Sa
 wahagũ tiquina duhti masisi. Niji wahcõricoro
 wacũeno mehna ticoro purĩno t̄hoturo saha
 wacũeno mehna sa waharota masare.

⁴ Ȳh̄h̄ acaye, m̄sa pehere sa wahasi. Yaque-
 riquiro w̄h̄h̄ cj̄n̄ore tiquiro cwegũ yeriro saha
 m̄sa pehere sa wahasi. Jesu ahtaro m̄sare cwegũ
 yesi. Nahitianop̄ ijiequina tiquina ih̄ña masieno
 saha apequina Jesure ne masiedare. M̄sa pehe
 tiquina yero saha ijierare. ⁵ M̄sa ijipih̄tina Jesu
 yequina ijire. Sa yena buhriorop̄ tiquina ih̄ña
 masino saha Jesu ahtatire masine m̄sa. Ape-
 quina tiquirore masieñequina yero saha ijieraja
 mari.

⁶ Sa yena Cohãcjũre t̄ho n̄n̄na ijiih̄na.
 Carĩñequina yero saha Cohãcjũre t̄ho n̄n̄ena

ijieracũhna mari. Apequina sata yere. Tiquina yero saha yeracũhna mari. Carĩñequina yero saha, queheyequina yero saha quehnoano wacũ masina ijiihna mari. ⁷ Carĩñequina ñamipũ carĩne. Sa ye queheyequina ñamipũ quehere. ⁸ Mari pehe buhrioropũ ijiiyequina yero saha Jesure masina ijina, quehnoano wacũ masina ijiihna. Sa yena surara come suhtiro mehna tiquiro cutirore saña cahmotariro saha Cohãcjũre wacũ tutuaya m̄sa, watĩnore tiquiro cahmotatire. Sa yena Cohãcjũre, apequina gũhũre cahĩña. M̄sa sa yegũ Cohãcjũ m̄sare ihña ihborota. Sa yena m̄sare pecapũ wahaborinare Jesu tiquiro yũhdũoatire “Potota ijire”, niña m̄sa. M̄sa sa nigũ surara tiquiro dapure come sapea mehna tiquiro pesa cahmotariro saha watĩno m̄sare ñano ye dutigũ Cohãcjũ tiquirore cahmotarota.

⁹ Tiquiro buhiri dahreatinare marine beser-ahye Cohãcjũ. Jesucristo mari pũhtoro pecapũ wahaborinare tiquiro yũhdũoatinare marine be-seahye tiquiro. ¹⁰ Jesu mari ye ijiatireta yariahye tiquiro mehna mari ijiatire. Catiyequina, yari-arĩquina gũhũ tiquiro mehnata ijietta. Sa yena ijip-ihĩtina tiquiro mehna ijinata mari tiquiro yequina ijina. ¹¹ Sa yena m̄sa mehna cjẽnare yojopũ m̄sa bucuegũ yeriro saha m̄sa basita bucuegũ ye nemoña m̄sa. Sa yena m̄sa basita Cohãcjũre wacũ tutua nemogũ yeya m̄sa mehna cjẽnare.

Jesu yequinare Pablo yahu bato tiahye

¹² M̄sare buheyequinare mari pũhtoro buhe dutiro beseri jiri. Tiquiro sa ni besenohriquinare quehnoano ño peoya m̄sa. M̄sa sa ño peogũ

cahmegũ m̄sare tutuaro dutiaja. ¹³ Tiquina dahrayere yegũ tiquinare cahĩne mehna quehnoano ño peoya. Sa yena m̄sa mehna cjēna mehna cahmequeno marieno ijiya.

¹⁴ M̄sare ʘsã acayere, ahrire tutuaro dutiaja: Dahra dueyequinare dahra dutiya m̄sa. B̄j̄ma witiyequinare bucuegũ yeya m̄sa. Jesure wacũ tutuera cjũñequinare yedohoya. Tiquina ijipihtiyequina mehna quehnoano usuaro marieno bucueye mehna ijiya m̄sa.

¹⁵ Ihcãquiro m̄sare tiquiro ñano yegũ ihñana tiquirore ñano ye cahmedacãhña. Sa yena m̄sa mehna cjēnare, ijipihtiyequina apequina gũhure quehnoano yeya.

¹⁶ Sa yena decoripe sa bucueducuya m̄sa. ¹⁷ Sa yena decoripe Cohãcj̄re siniducuya. ¹⁸ M̄sa ñano ȳhd̄epenata Cohãcj̄re bucue, “Quehnoare”, niña. M̄sa quehnoano ȳhd̄ari pje gũhure “Quehnoare”, niña. Sa nina Cohãcj̄ cahmeno sahata yena niaga m̄sa. Cristo Jesu yequina m̄sa ijigũ ihñano m̄sa sa nigũ cahmene tiquiro.

¹⁹ Espiritu Santore ȳhtiena ijieracãhña. ²⁰ Espiritu Santo masiñe mehna apequina m̄sare buhere. Tiquina sa buhegũ ti buheyere ȳhtiena ijieracãhña. ²¹ Apequina m̄sare sijoro saha tiquina ni buhegũ ti Cohãcj̄ ye ijieragũ masiña m̄sa. Sa yena Cohãcj̄ ye buheye ti ijigũ gũhure masiña m̄sa. Sa masina quehnoañe buheye dihitare cahmeña. ²² Sa yena ijipihtiye ñañene yeracãhña m̄sa.

²³ Cohãcj̄ marine quehnoano ijigũ yeriquiro ijire. Tiquiro basi m̄sare tiquiro yequinare

quehnoana, ñañe mariena ijigũ ye nemoahdo m̄sare. M̄sa paḡuri ḡũh̄ure m̄sa jeripohnari ḡũh̄ure quehnoano ih̄ña ihboahro. Mari p̄h̄toro Jesucristo ahri yehpap̄ure tiq̄iuro tojoa tato pano m̄sare Coh̄ãcjũ quehnoano ih̄ña ihboahro m̄sare “Ñañene yeari”, nino. Tiq̄iuro sa yegũ Cristo ahtagũ ñañe mariena ijinata m̄sa. ²⁴ Sata ijigũ yerota Coh̄ãcjũ. Tiq̄iuro m̄sare beseriquiro tiq̄iuro ni-diro sahata yere.

Pablo ḡũh̄u quehnoa dutiahye

²⁵ Ūsã ye ijiatire Coh̄ãcjũre sini basaya m̄sa, usã acaye.

²⁶ M̄sa mehna cj̄enare quehnoano mehna piti caya.

²⁷ Ijipihtiyequina Jesu yequinare ahri p̄re buheya m̄sa. Jesu mari p̄h̄toro dutiye mehna ahrire m̄sare dutiaja ȳh̄u.

²⁸ Jesucristo mari p̄h̄toro cah̄ñe mehna m̄sare tutuaro quehnoa dutiaja.

Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d